COMITÉ INTERAMERICANO CONTRA EL TERRORISMO (CICTE)

CUARTO PERÍODO ORDINARIO DE SESIONES
28 – 30 de enero de 2004
Montevideo, Uruguay

OEA/Ser.L/X.2.4
CICTE/doc.8/04
20 febrero 2004
Original: español

INFORME DEL RELATOR
DEL CUARTO PERIODO ORDINARIO DE SESIONES
DEL COMITÉ INTERAMERICANO CONTRA EL TERRORISMO

INFORME DEL RELATOR
DEL CUARTO PERIODO ORDINARIO DE SESIONES
DEL COMITÉ INTERAMERICANO CONTRA EL TERRORISMO

Introducción

En mi calidad de Relator del Cuarto Período Ordinario de Sesiones del Comité Interamericano contra el Terrorismo (CICTE), me permito hacer del conocimiento de este plenario este informe en atención a los temas que fueron objeto de consideración durante este período de sesiones del CICTE.

I. ANTECEDENTES

En ocasión de su tercer período ordinario de sesiones del CICTE, celebrado en El Salvador en enero del 2003, se aceptó el ofrecimiento de sede para el cuarto período ordinario de sesiones presentado por Uruguay. Posteriormente, durante las reuniones preparatorias de este período ordinario de sesiones, bajo la presidencia de El Salvador, se fijó los días 28, 29 y 30 de enero de 2004 como fecha de esta reunión y se adoptaron los proyectos de Temario y Calendario de la misma.

Cabe mencionar que la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos, aprobó la resolución AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03), en la que, entre otros asuntos, instó al CICTE a facilitar el diálogo permanente entre los Estados Miembros a fin de adoptar medidas preventivas que anticipen y enfrenten las amenazas terroristas emergentes. A su vez expresó su agradecimiento a los Estados Miembros y Observadores Permanentes, así como a la Junta Interamericana de Defensa por sus contribuciones para la Secretaría del CICTE y para apoyar la implementación de su plan de trabajo; y encomendó a la Secretaría General continuar prestando apoyo administrativo a la Secretaría del CICTE y al cuarto período ordinario de sesiones de dicho Comité.

II. SESION INAUGURAL

De conformidad con el Proyecto de Calendario, siendo las 6 p.m. del día 28 de enero del 2004, se dio inicio a la sesión inaugural del cuarto período ordinario de sesiones del Comité Interamericano contra el Terrorismo (CICTE) en el salón Ball Room, del Hotel Radisson Montevideo Victoria Plaza.

El Excelentísimo señor Jorge Batlle Ibáñez, Presidente de la República Oriental del Uruguay, declaró inaugurado el citado período de sesiones del CICTE.

Acto seguido, el plenario escuchó las palabras pronunciadas por su Excelencia la Embajadora Margarita Escobar, Representante Permanente de El Salvador ante la Organización de los Estados Americanos, a cargo de la Presidencia del CICTE; por el Ingeniero Roberto Casañas, Director de la Oficina de la Secretaría General de la OEA en Uruguay, quien dió lectura al discurso del Secretario General Adjunto de la OEA, Embajador Luigi R. Einaudi; por el Excelentísimo señor Embajador Guillermo Valles, Ministro Interino de Relaciones Exteriores de la República Oriental del Uruguay, y por su Excelencia doctor Elias Bluth, Viceministro de Defensa Nacional.

III. DESARROLLO DE LOS TRABAJOS

1. Primera Sesión Plenaria

De acuerdo al Proyecto de Calendario, siendo las 7 p.m. del día 28 de enero de 2004, la Presidenta del CICTE declaró abierta la primera sesión plenaria. En esa oportunidad y antes de dar inicio a los asuntos a considerar en la citada sesión, presentó una breve reseña de la Tercera Reunión de Puntos de Contacto Nacionales, celebrada con anterioridad al inicio del cuarto período ordinario de sesiones del CICTE. Igualmente, informó acerca del depósito del instrumento de ratificación, por parte del Gobierno de Venezuela, de la Convención Interamericana contra el Terrorismo.

a. Aprobación de documentos de trabajo

Se consideraron los proyectos de Temario y Calendario, elaborados en las reuniones preparatorias, y se acordó adoptar ambos documentos sin modificaciones (CICTE/doc. 2/04 rev. 1 y CICTE/doc. 3/04 rev. 2).

b. Informe de la Presidencia

En cumplimiento del artículo 25 del Reglamento del CICTE, la Embajadora Escobar presentó el Informe de la Presidencia del CICTE (2003-2004), contenido en el documento CICTE/doc. 4/04. En dicho informe destacó la entrada en vigor de la Convención Interamericana contra el Terrorismo. Se refirió además a la cooperación entre el CICTE y otras entidades del sistema interamericano con el fin de evitar la duplicación de actividades relacionadas con la materia y favorecer con ello la coordinación entre éstas. Asimismo, brindó información sobre los resultados de las reuniones de puntos de contacto nacionales que se han venido celebrando, y los aportes de los gobiernos de Argentina, Brasil, Canadá, Chile, El Salvador, Estados Unidos, Perú, Trinidad y Tobago, así como España, Estado Observador ante la OEA. Instó también, a los Estados Miembros de la OEA y a los Observadores Permanentes a que continúen contribuyendo con las actividades del CICTE.

Adicionalmente, se refirió al taller de expertos que, sobre este tema, se celebró en San José de Costa Rica del 20 al 23 de enero del 2004, con la participación de los Estados parte de la Convención. Igualmente hizo mención a la asistencia técnica especializada prestada por la Secretaria del CICTE, junto con el Fondo Monetario Internacional y el Gobierno de España, a la Unidad de Inteligencia Financiera de Bolivia y al Gobierno del Perú para la realización del Taller interinstitucional para la formulación de leyes contra el terrorismo.

c. Elección de Autoridades

- Presidente

A propuesta del Jefe de la Delegación de Brasil, secundada por el Jefe de la Delegación de San Vicente y las Granadinas, el plenario eligió, por aclamación, a Uruguay como Presidente del CICTE. La nominación fue aceptada por el Excelentísimo señor Elias Bluth, Subsecretario de Defensa Nacional de ese país, y Jefe de Delegación en este período ordinario de sesiones.

- Vicepresidente

A propuesta del Jefe de Delegación de Venezuela, secundada por el Jefe de Delegación de Belice, se eligió, por aclamación, a Trinidad y Tobago como Vicepresidente del CICTE. El Excelentísimo señor Martin R. Joseph, Ministro de Seguridad Nacional y Rehabilitación aceptó la elección en nombre de su país.

- Relator

A propuesta de la Jefa de la Delegación de Canadá, secundada por la Jefa de la Delegación de El Salvador, se eligió por aclamación al señor Carlos Chocano, de la Delegación del Perú, como Relator del Cuarto Período Ordinario de Sesiones del CICTE.

2. Segunda Sesión Plenaria

En la segunda sesión plenaria, celebrada el día 29 de enero de 2004, de las 9:45 a.m. a la 1:20 p.m., se realizó el Diálogo de Jefes de Delegación sobre el tema: *Estrategias Hemisféricas Efectivas para la prevención, detección y erradicación del terrorismo, teniendo en cuenta las particularidades subregionales y nacionales.*^{1/}

Los Jefes de Delegación intervinieron durante el Diálogo en el siguiente orden: Trinidad y Tobago, Argentina, Nicaragua, Estados Unidos, Costa Rica, Perú, Canadá, Brasil, Ecuador, El Salvador, Venezuela, Chile, México, Colombia, San Vicente y las Granadinas, Bolivia, Paraguay, Bahamas, Suriname, República Dominicana, Panamá, y Guatemala.

Durante el curso de estas intervenciones, se destacaron tres grandes temas: reafirmación del compromiso en la lucha contra el terrorismo, papel del CICTE y capacitación y asistencia.

- Reafirmación del Compromiso en la lucha contra el Terrorismo.

Numerosas delegaciones enfatizaron el compromiso de los Estados Miembros de tomar las acciones necesarias para prevenir, combatir y erradicar el terrorismo en el marco del pleno respeto al estado de derecho, las libertades fundamentales, los derechos humanos, el derecho internacional humanitario y el derecho internacional de los refugiados. Estas acciones -se dijo- no deben afectar, en la medida de lo posible, la libertad del comercio y el libre movimiento de personas o los flujos migratorios.

Se destacó la importancia de que los Estados Miembros se adhieran a las Convenciones de Naciones Unidas relativas al terrorismo y ratifiquen, cuando corresponda, la Convención Interamericana contra el Terrorismo.

Asimismo, se subrayó que la Conferencia Especial sobre Seguridad (octubre 28-29 de 2003, México D. F., México) y la Cumbre Extraordinaria de las Américas (12-13 de enero de 2004, Monterrey, México) refrendan la voluntad política de los Estados Miembros en la lucha mancomunada contra el terrorismo.

1. Las declaraciones de los Jefes de Delegación entregadas a la Secretaría por escrito han sido publicadas y están disponibles en la página web del CICTE: www.cicte/.

También se reafirmó el compromiso de cumplir con los compromisos asumidos en el marco de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) y la Organización Marítima Internacional (OMI).

Las delegaciones se refirieron a los avances de sus respectivos países en el desarrollo de legislaciones antiterroristas, teniéndose en cuenta los instrumentos internacionales en la materia, como son la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, la Convención Interamericana contra el Terrorismo, y las Convenciones de las Naciones Unidas pertinentes, destacando especialmente la instalación de unidades de inteligencia financieras y de mecanismos de control fronterizo. También señalaron la aplicación de nuevas medidas de seguridad en puertos y aeropuertos.

- Papel del CICTE

Un número importante de delegaciones enfatizó la necesidad de fortalecer el papel del CICTE mediante el diálogo y la cooperación entre los Estados Miembros, tanto en el ámbito bilateral como subregional y regional.

Asimismo, se registró lo expresado por algunas delegaciones en el sentido de que una de las funciones esenciales del CICTE es el desarrollo de programas de asistencia y entrenamiento en el marco de su plan de trabajo, en materias tales como: talleres regionales y nacionales sobre la adaptación de la legislación doméstica para el cumplimiento de las obligaciones derivadas de los instrumentos jurídicos internacionales, método para investigar y detectar el financiamiento del terrorismo, control de fronteras, y seguridad en puertos y aeropuertos entre otros.

Por otra parte, se dijo ha quedado evidenciada la importancia de promover una mayor coordinación entre las diversas organizaciones internacionales y regionales vinculadas a la lucha contra el terrorismo de tal forma de enfrentar el terrorismo de manera integral, alentando la complementariedad y evitando la duplicación de esfuerzos en el desarrollo de esta tarea.

Se instó a reforzar el papel de los puntos de contacto nacionales, y se indicó la necesidad de que al mismo tiempo el CICTE mantenga informadas a las Misiones Permanentes de los Estados Miembros de la OEA. De la misma manera, se tomó nota de lo expresado por varias delegaciones de incluir en el estudio del proyecto de Reglamento del CICTE, de manera clara y precisa, los términos de referencia que definirán el *modus operandi* entre el CICTE y los puntos de contacto de los Estados Miembros.

- Cooperación y asistencia técnica

Varias delegaciones informaron de la voluntad de sus gobiernos de ofrecer cursos de capacitación en aspectos específicos de la lucha contra el terrorismo. Destacaron, asimismo, la importancia de la asistencia jurídica mutua, la necesidad de contar con un intercambio de información claro y eficiente, y el desarrollo de la confianza mutua.

Se destacó la importancia de promover la cooperación para contribuir con los esfuerzos de los Estados Miembros de aplicar las nuevas normas y estándares establecidos por la OACI y la OMI.

Se verificó también un importante intercambio de ideas sobre el uso de nuevas tecnologías y métodos utilizados por los terroristas, enfatizándose la importancia de redoblar esfuerzos en los temas de seguridad cibernética y de infraestructura, especialmente de aeropuertos y puertos.

Algunos Estados señalaron la incidencia de factores sociales en la creación de condiciones para el terrorismo, pero a su vez remarcaron que nada justifica la comisión de semejantes actos.

- Taller de Expertos en formulación de legislación

El Jefe de la Delegación de Costa Rica, Embajador Arnoldo Brenes Castro, Asesor del Ministerio de Relaciones Exteriores, en su carácter de Presidente del Taller de Expertos Gubernamentales, convocado por la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC), conjuntamente con la Secretaría del CICTE y el Fondo Monetario Internacional (FMI), hizo una breve reseña de las conclusiones y recomendaciones emanadas de dicho evento que se celebró en Costa Rica del 20 al 22 de enero de 2004.

El Taller tuvo como propósito debatir proyectos de legislaciones nacionales para la implementación de los instrumentos universales antiterrorismo enumerados en el Artículo 2 de la Convención Interamericana contra el Terrorismo, de la propia Convención y de la resolución 1373 (2001), aprobado por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

3. Tercera Sesión Plenaria

El Presidente declaró abierta la tercera sesión plenaria a las 2:30 p.m. de la tarde del día 29 de enero. En esa oportunidad la Presidencia ofreció un resumen de las declaraciones de los Jefes de Delegación realizadas durante el Diálogo, resaltando que es posible deducir un compromiso, así como acciones y modalidades que los Estados Miembros han tomado en el contexto de la lucha contra el terrorismo, y que se está planteando, de hecho, una estrategia hemisférica, de acuerdo con las legislaciones internas y a la luz de los instrumentos internacionales vigentes en la materia.

- a. Informe verbal de la Secretaría del CICTE con relación a los informes de los Estados Miembros

La Asamblea General de la OEA, mediante su resolución AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03), solicitó a los Estados Miembros que informen al cuarto período ordinario de sesiones del CICTE sobre las medidas adoptadas para aplicar las recomendaciones sobre controles financieros y fronterizos acordados en el tercer período ordinario de sesiones, y que suministren, si aún no lo hayan hecho, copia de sus informes más recientes sobre medidas dispuestas para implementar la Resolución S/RES/1373 (2001) del Consejo de Seguridad de la ONU (párrafo dispositivo 9, literal c).

El plenario escuchó el informe verbal de la Secretaría del CICTE con relación a estos informes de los Estados Miembros presentados hasta la fecha, en cumplimiento de la citada resolución. En ese sentido informó que, hasta la fecha, la Secretaría del CICTE había recibido los informes presentados por Argentina, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Suriname, Nicaragua, Trinidad y Tobago, y Uruguay. El Secretario Ejecutivo subrayó que los informes cumplieron con lo solicitado por la Asamblea General.

El Secretario se refirió sobre las respuestas de los Estados miembros al Cuestionario del CICTE, y subrayó que Panamá se destacó como el primer Estado miembro en ratificar tanto las 12 convenciones de la ONU así como la Convención Interamericana contra el Terrorismo.

b. La Seguridad Cibernética

En su carácter de Presidenta del Grupo de Trabajo de la Comisión de Seguridad Hemisférica del Consejo Permanente Encargado de la Elaboración de un Proyecto de Estrategia de Seguridad Cibernética para los Estados Miembros, la Embajadora Margarita Escobar propuso la creación de "una red hemisférica, que funcione 24 horas al día, 7 días a la semana, de puntos nacionales de contacto entre equipos de respuesta a incidentes de seguridad en computadoras (*Computer Security Incident Response Teams*: CSIRT) con responsabilidad nacional (CSIRT nacionales), en los Estados miembros de la OEA, con la capacidad y a cargo de responder debida y rápidamente a las crisis, incidentes y peligros relacionados con la seguridad cibernética".^{2/} Se señaló que se requerirá la voluntad política de los Estados Miembros para establecer equipos CSIRT nacionales que sean partes de una cobertura regional de los CSIRT, y así proporcionar a la OEA el marco institucional necesario para proceder.

En el contexto de lo encomendado por la Asamblea General con respecto a la elaboración de un proyecto de estrategia de seguridad cibernética para los Estados Miembros [AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03)], Embajadora Escobar señaló que CITEL y REMJA habían acordado sus aportes a dicho proyecto, y que el del CICTE estaba pendiente. Con miras a formular la contribución del CICTE a este proyecto, se propuso la celebración de una reunión de expertos de los Estados Miembros en esta materia.

En atención a dicho tema, la delegación de Canadá ofreció sede para la reunión de expertos propuesta, a fines de marzo de 2004.

El Plenario aprobó la propuesta y aceptó el ofrecimiento de sede, en el entendido de que la Presidencia del CICTE considerará oportunamente con Canadá la fecha precisa y temario de la reunión.

c. Seguimiento a la Conferencia Especial sobre Seguridad

En cuanto al tema seguimiento a la Conferencia Especial sobre Seguridad, el plenario escuchó la presentación hecha por el Embajador Miguel Ruiz Cabañas, Representante Permanente de México ante la OEA y Jefe de la Delegación de México ante la IV Reunión de CICTE. En dicha presentación el Embajador Ruiz Cabañas destacó que al éxito de la mencionada Conferencia contribuyeron el alto nivel de los participantes, la aprobación por aclamación de la Declaración sobre Seguridad en las Américas, y la transparencia del proceso de negociación, en el que participaron la sociedad civil, expertos y académicos. Destacó también los párrafos 22 y 23 de la Declaración, en donde se refrendan, entre otros conceptos, el compromiso de luchar contra el terrorismo y su financiación, con pleno respeto al estado de derecho y al derecho internacional, así como el compromiso de los Estados Miembros de fortalecer el CICTE y la cooperación bilateral, subregional y hemisférica a través del intercambio de información y la asistencia jurídica mutua para prevenir y reprimir la financiación del terrorismo.

2. Ver el documento informativo sobre esta red CICTE/INF.4/04.

De la misma manera, el Jefe de la Delegación de México destacó lo dispuesto en los apartados 43 y 45 de la Declaración que se refieren al papel que la Comisión de Seguridad Hemisférica debe tener en la lucha contra el terrorismo.

d. Proyecto de Declaración de Montevideo

El Plenario inició la consideración del proyecto de Declaración de Montevideo, y luego de acordarse los cambios de estilo propuestos por algunas delegaciones, así como la adición de un nuevo párrafo declarativo, se acordó continuar con su consideración en la cuarta sesión plenaria de esta reunión.

e. Proyecto de enmiendas al Estatuto del CICTE

El Plenario consideró el Proyecto de Enmiendas al Estatuto del CICTE (CICTE/doc.7/04), y lo aprobó sin modificaciones.

Sin embargo, algunos Estados Miembros formularon las siguientes observaciones sobre el Proyecto de Enmiendas al Estatuto del CICTE:

Capítulo I: De la naturaleza, principios y propósitos

El Artículo 2, que establece que “las funciones del CICTE son de carácter civil”, no impide la participación del personal militar en el CICTE o la cooperación con organizaciones militares, como el Sistema Regional de Seguridad de los Estados del Caribe Oriental, en el cumplimiento del mandato del CICTE.

El desarrollo de respuestas globales e integradas a la amenaza del terrorismo puede requerir de la cooperación civil/militar y del conocimiento militar especializado.

Capítulo III: De los puntos de contacto nacionales

El Artículo 6, que establece “El CICTE dirigirá todas sus comunicaciones a los Estados Miembros a través del punto de contacto nacional designado para este propósito”, no podrá ser interpretado de forma que afecte el requisito de que las Misiones Permanentes de los Estados Miembros se mantengan informadas a través de la Secretaría del CICTE.

Teniendo en cuenta que el Artículo 17 del Capítulo VII, señala que la Secretaría del CICTE deberá “Mantener directa y continua coordinación con los Representantes Permanentes de los Estados Miembros ante la Organización [. . .].”, se propuso que el requisito de mantener canales de comunicación adecuados, así como el tema de los términos de referencia para los Puntos de Contacto Nacionales, sea desarrollado en mayor detalle cuando se consideren las enmiendas al Reglamento, el cual será modificado una vez la Asamblea General apruebe la propuesta de enmienda al Estatuto del CICTE.

Capítulo V: De las funciones

Se observó que la referencia señalada en el Artículo 13 (f) “asegurando las garantías del debido proceso de acuerdo con la legislación interna” es solamente un aspecto del respeto a los derechos humanos y que ese artículo debe ser comprendido en el contexto de referencias más amplias a los derechos humanos que están contenidas en otras partes del Estatuto. Además se observó que el término “debido proceso” no es generalmente utilizado en los instrumentos internacionales y que su uso, en este caso específico, no debe ser considerado como un precedente para el futuro.

4. Cuarta Sesión Plenaria

La cuarta sesión plenaria se inició a las 8:00 a.m. del 30 de enero de 2004.

a. Declaración de Montevideo

Se consideró y aprobó el Proyecto de Declaración de Montevideo, enmendado según lo acordado en la sesión anterior. Cabe resaltar que la Declaración renueva, entre otros, el compromiso de los Estados Miembros del CICTE de prevenir, combatir y eliminar el terrorismo y su financiamiento; destaca el papel del CICTE como entidad responsable de facilitar la consulta, el diálogo y la cooperación; subraya la urgencia de adoptar medidas para promover la cooperación y el intercambio de información, así como la asistencia legal mutua y promover la seguridad del transporte en todas sus modalidades; y reconoce la conexión que existe entre el terrorismo y otros delitos. Asimismo, la Declaración exhorta a los Estados a que firmen, ratifiquen o adhieran a la Convención Interamericana contra el Terrorismo y las 12 convenciones y protocolos de Naciones Unidas relativas al terrorismo.

Declaración interpretativa presentada por el Jefe de la Delegación de México

El Jefe de la Delegación de México, al término de su intervención para proponer enmiendas a la Declaración de Montevideo, solicitó al relator incluir en su informe una declaración interpretativa con el fin de enriquecer los **párrafos 5 y 15** de dicho documento que, conforme su posición, debieron haber sido formulados de la siguiente manera:

- Párrafo quinto:

“... para enjuiciar y sancionar a todas aquellas personas responsables, **directa o indirectamente** de planificar, facilitar, financiar y cometer actos de terrorismo, asegurando la norma del debido proceso y el principio de proporcionalidad entre el delito cometido y la sanción”.

- Párrafo décimoquinto:

“... la obligación de denegarles refugio y asilo y de prevenir que sus territorios y documentos oficiales sean utilizados por quienes **directa o indirectamente** planean, facilitan o cometen actos terroristas, y a quienes...”.

- b. Consideración del proyecto de Plan de Trabajo del CICTE

El Plenario consideró el Proyecto de Plan de Trabajo del CICTE (CICTE/doc.5/04). Se aprobaron las enmiendas propuestas por las delegaciones.

- c. Cooperación Interagencial

Seguidamente, el plenario se abocó a la consideración de la cooperación interagencial en la lucha contra el terrorismo y dentro del marco de los instrumentos internacionales que rigen la materia. Las presentaciones sobre este tema han sido publicadas por la Secretaría.^{3/} Se tomó nota de la información presentada por cada uno de los oradores que figuran en el Calendario de la reunión.

Bajo el tema de la Cooperación Interagencial, el plenario escuchó las siguientes presentaciones:

- i. La Secretaría del CICTE informó que sus actividades están detalladas en el Informe de la Presidencia contenido el documento CICTE/doc.4/04. Asimismo realizó una detallada presentación sobre la cooperación con otras entidades subregionales, regionales e internacionales, destacando la cooperación con el BID, Banco Mundial, CFATF, Comité Consultivo del CIFTA, CIDH, CITEL, FATF, GAFISUD, Grupo de Acción contra el Terrorismo del G-8, Grupo de Trabajo Especializado sobre Terrorismo, MERCOSUR, FMI, Junta Interamericana de Defensa, Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Crimen, Organización Internacional para las Migraciones, OPS, REMJA y Sistema de Seguridad Regional (RSS).

Por último la Secretaría del CICTE informó sobre los nuevos aspectos en el Plan de Trabajo del CICTE relacionados con la seguridad en aeropuertos, puertos, aduanas y seguridad cibernética. Cabe señalar que, al concluir este informe, las delegaciones destacaron el esfuerzo de la Secretaría del CICTE por fortalecer la coordinación con otras organizaciones, que ha redundado en un trabajo más eficiente, evitando así la duplicación de actividades.

- ii. Señor David Carriedo, de la Misión Permanente de España ante la ONU (España preside el Comité contra el Terrorismo -CTC- del Consejo de Seguridad de la ONU) Presidente, sobre los avances en la aplicación de la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad de la ONU y las dificultades que se perciben en la implementación de dicha resolución;

- iii. Señor Michael Vreedenburg, encargado de la Oficina Regional de Seguridad en la Aviación de Norteamérica, Centroamérica y el Caribe de OACI;

3. Ver el Anexo I -Lista de Documentos publicados por la Secretaría, documento CICTE/doc.6/04 rev. 1.

- iv. Embajador Horacio Serpa, Representante Permanente de Colombia ante la OEA y Jefe de la Delegación de Colombia, sobre las actividades llevadas a cabo por la Secretaría Pro Tempore del CIFTA (actualmente a cargo de Colombia);
- v. Señor David Beall, Secretario Ejecutivo de la CICAD;
- vi. Dr. Rubén Perina, Coordinador de Programas Estratégicos de la Unidad para la Promoción de la Democracia (UPD) de la Secretaría de la OEA y del señor José Antonio Almendariz, Vicepresidente de la Comisión Interparlamentaria Centroamericana; y
- vii. Señora Sheila Donovan, Directora del Departamento del Desarrollo de Programas de la Agencia Interamericana para la Cooperación y el Desarrollo.

El Presidente acordó ofrecer la palabra al Coordinador General para la Segunda Conferencia sobre Comercio Seguro en la Región de APEC quien expuso acerca de las actividades que desarrolla el Foro para la Cooperación Económica en Asia Pacífico (APEC), destacando la importancia de la próxima Conferencia que se desarrollará el 5 y 6 de marzo en Viña del Mar, Chile, ocasión en que se analizarán materias de seguridad aérea, marítima, tránsito de personas y establecimiento de unidades de inteligencia financiera.

d. Lugar y fecha del Quinto Periodo Ordinario de Sesiones del CICTE

La Delegación de Trinidad y Tobago ofreció sede para el Quinto Periodo Ordinario de Sesiones del CICTE para realizarse en el primer trimestre de 2005. El plenario aceptó este ofrecimiento y su decisión al respecto está contenida en la resolución CICTE/RES. 3/04.

5. Quinta Sesión Plenaria

a. Informe del Relator

El Relator presentó una síntesis de los trabajos realizados durante este período ordinario de sesiones, señalando aquellos aspectos sustantivos que fueron objeto del Diálogo de los Jefes de Delegación. Algunas delegaciones solicitaron la inclusión de asuntos relativos al Temario de la reunión.

b. Adopción de los documentos del Cuarto Período Ordinario de Sesiones

i. **Enmiendas al Estatuto del CICTE y los proyectos de resolución correspondientes**

Se dio por aprobado el Proyecto de Enmiendas al Estatuto del CICTE, tal como se había acordado durante la tercera sesión plenaria (CICTE/doc.7/04 rev.1), y se adoptó una resolución a este efecto (CICTE/RES. 2/04 rev.1). Asimismo, se acordó elevar a la consideración de la Asamblea General esta propuesta de enmiendas, así como un proyecto de resolución (CICTE/RES.1/04 rev.1) para su consideración en su vigésimo cuarto período ordinario de sesiones.

ii. **Plan de Trabajo del CICTE**

Se adoptó el Proyecto de Plan de Trabajo del CICTE, tal como se ve reflejado en el documento CICTE/doc. 5/04 rev. 2.

iii. **Declaración de Montevideo**

Se adoptó el Proyecto de Declaración de Montevideo tal como se ve reflejado en el documento CICTE/DEC.1/04 rev. 3.

Finalmente, se adoptó, por consenso, la resolución (CICTE/RES.4/04), presentada por la Delegación de Trinidad y Tobago, que expresa el agradecimiento de los Estados Miembros al pueblo y Gobierno de la República Oriental del Uruguay por su hospitalidad y otorga un voto de reconocimiento al doctor Elias Bluth, Vice-ministro de Defensa Nacional del Uruguay por su conducción del cuarto período ordinario de sesiones del CICTE.

Los actos de clausura tuvieron lugar a las 12:35 p.m.

Carlos Chocano
Consejero, Dirección de Asuntos Políticos Multilaterales y Especiales
Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú

COMITÉ INTERAMERICANO CONTRA EL TERRORISMO (CICTE)

CUARTO PERÍODO ORDINARIO DE SESIONES
28-30 de enero de 2004
Montevideo, Uruguay

OEA/Ser.L/X.2.4
CICTE/doc.6/04 rev. 1
20 febrero 2004
Textual

**LISTA DE DOCUMENTOS PUBLICADOS POR LA SECRETARÍA
HASTA EL 20 DE FEBRERO DE 2004**

Número de documento	Título^{4/}	Idiomas^{5/}
CICTE/doc.2/04 rev. 1 IC00279	Temario (Aprobado durante la primera sesión plenaria, celebrada el 28 de enero de 2004)	S E F P
CICTE/doc.3/04 rev. 2 IC00280	Calendario (Aprobado durante la primera sesión plenaria, celebrada el 28 de enero de 2004)	S E F P
CICTE/doc.4/04 IC00256	Informe entre Períodos de Sesiones (2003-2004) del Presidente del Comité Interamericano contra el Terrorismo	S E F P
CICTE/doc.5/04 rev. 2 IC00315	Plan de Trabajo del Comité Interamericano contra el Terrorismo (Adoptado en la Quinta Sesión Plenaria, celebrada el día 30 de enero de 2004)	
CICTE/doc.6/04 rev. 1 IC00322	Lista de documentos	Textual
CICTE/doc.7/04 rev. 1 IC00301	Propuesta de Enmiendas al Estatuto del Comité Interamericano contra el Terrorismo (Adoptada en la Tercera Sesión Plenaria, celebrada el día 29 de enero de 2004)	S E F P
CICTE/doc.8/04 IC00262	Informe del Relator	

^{4.} Título registrado en el idioma del texto original.
^{5.} E = English, S = Español, F = Français, and P = Portugés.

Número de documento	Título^{4/}	Idiomas^{5/}
CICTE/doc.9/04 rev. 1 IC00321T01	Lista de Participantes (Versión final - Final Version)	Textual
CICTE/RES.1/04 rev. 1 IC00302	Proyecto de Resolución Enmiendas al Estatuto del Comité Interamericano contra el Terrorismo (Aprobada en la Tercera Sesión Plenaria, celebrada el día 29 de enero de 2004)	S E F P
CICTE/RES.2/04 rev. 1 IC00303	Resolución Enmiendas al Estatuto del Comité Interamericano contra el Terrorismo (Adoptada en la Tercera Sesión Plenaria, celebrada el día 29 de enero de 2004)	S E F P
CICTE/RES.3/04 IC00316	Resolución Lugar y Fecha del Quinto Período Ordinario de Sesiones del Comité Interamericano contra el Terrorismo (Presentado por la Delegación de Trinidad y Tobago y adoptada en la Quinta Sesión Plenaria, celebrada el día 30 de enero de 2004)	S E F P
CICTE/RES.4/04 IC00317	Resolución Voto de Agradecimiento del Comité Interamericano contra el Terrorismo a la República Oriental del Uruguay (Presentada por la delegación de Trinidad y Tobago, copatrocinada por las delegaciones de Argentina, Bahamas, Barbados, Belice, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, El Salvador, Estados Unidos, Jamaica, Honduras, México, Perú, San Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, y Venezuela, y adoptada en la Quinta Sesión Plenaria, celebrada el día 30 de enero de 2004)	S E F P
CICTE/DEC.1/04 rev. 3 IC00314	Declaración de Montevideo (Adoptado en la Quinta Sesión Plenaria, celebrada el día 30 de enero de 2004)	S E F P
CICTE/INF.1/04 IC00266	Nota del Grupo de Trabajo para Preparar Enmiendas al Estatuto del CICTE, Dr. Jorge A. Seré Sturzenegger	S E F P

Número de documento	Título^{4/}	Idiomas^{5/}
CICTE/INF.2/04 IC00267	Informes de los Estados Miembros presentados de conformidad con la resolución de la Asamblea General de la OEA AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (El Salvador)	Textual
CICTE/INF.2/04 add. 1 IC00268	Informes de los Estados Miembros presentados de conformidad con la resolución de la Asamblea General de la OEA AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (Uruguay)	Textual
CICTE/INF.2/04 add. 2 IC00269	Informes de los Estados Miembros presentados de conformidad con la resolución de la Asamblea General de la OEA AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (Paraguay)	Textual
CICTE/INF.2/04 add. 3 IC00270	Informes de los Estados Miembros presentados de conformidad con la resolución de la Asamblea General de la OEA AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (Costa Rica)	Textual
CICTE/INF.2/04 add. 4 IC00271	Reports presented by Member States in compliance with OAS General Assembly resolution AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (Trinidad and Tobago)	Textual
CICTE/INF.2/04 add. 5 IC00272	Informes de los Estados Miembros presentados de conformidad con la resolución de la Asamblea General de la OEA AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (Colombia)	Textual
CICTE/INF.2/04 add. 6 IC00273	Reports presented by Member States in compliance with OAS General Assembly resolution AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (United States)	Textual
CICTE/INF.2/04 add.7 rev. 1 IC00290	Informes de los Estados Miembros presentados de conformidad con la resolución de la Asamblea General de la OEA AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (Panamá)	Textual
CICTE/INF.2/04 add. 8 IC00276	Informes de los Estados Miembros presentados de conformidad con la resolución de la Asamblea General de la OEA AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (Argentina)	Textual

Número de documento	Título^{4/}	Idiomas^{5/}
CICTE/INF.2/04 add. 9 IC00277	Reports presented by Member States in compliance with OAS General Assembly resolution AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (Suriname)	Textual
CICTE/INF.2/04 add. 10 IC00278	Informes de los Estados Miembros presentados de conformidad con la resolución de la Asamblea General de la OEA AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (Perú)	Textual
CICTE/INF.2/04 add. 10-a IC00312	Informes de los Estados Miembros presentados de conformidad con la resolución de la Asamblea General de la OEA AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (Perú)	Textual
CICTE/INF.2/04 add. 11 IC00281	Informes de los Estados Miembros presentados de conformidad con la resolución de la Asamblea General de la OEA AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (Chile)	Textual
CICTE/INF.2/04 add. 12 IC00282	Informes de los Estados Miembros presentados de conformidad con la resolución de la Asamblea General de la OEA AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (Venezuela)	Textual
CICTE/INF.2/04 add. 13 IC00285	Reports presented by Member States in compliance with OAS General Assembly resolution AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (Canada)	Textual
CICTE/INF.2/04 add. 14 IC00291	Informes de los Estados Miembros presentados de conformidad con la resolución de la Asamblea General de la OEA AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (Guatemala)	Textual
CICTE/INF.2/04 add. 15 IC00300	Relatórios dos Estados Membros apresentados em conformidade com a resolução da assembléia geral da OEA AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (Brasil)	Textual
CICTE/INF.2/04 add. 16 rev. 1 IC00327	Reports presented by Member States in compliance with OAS General Assembly resolution AG/RES. 1964 (XXXIII-O/03) (The Bahamas)	Textual

Número de documento	Título^{4/}	Idiomas^{5/}
CICTE/INF.3/04 IC00283	Statements delivered by Member States during the Dialogue of Heads of Delegation (Trinidad and Tobago)	Textual
CICTE/INF.3/04 add. 1 IC00284	Statements delivered by Member States during the Dialogue of Heads of Delegation (United States)	Textual
CICTE/INF.3/04 add. 2 IC00286	Declaraciones de los Estados Miembros durante el Diálogo de los Jefes de Delegación (Ecuador)	Textual
CICTE/INF.3/04 add. 3 IC00287	Statements delivered by Member States during the Dialogue of Heads of Delegation (Suriname)	Textual
CICTE/INF.3/04 add. 4 IC00288	Declaraciones de los Estados Miembros durante el Diálogo de los Jefes de Delegación (Nicaragua)	Textual
CICTE/INF.3/04 add. 5 IC00289	Declaraciones de los Estados Miembros durante el Diálogo de los Jefes de Delegación (Costa Rica)	Textual
CICTE/INF.3/04 add. 6 IC	Declaraciones de los Estados Miembros durante el Diálogo de los Jefes de Delegación (Argentina)	Textual
CICTE/INF.3/04 add. 7 IC00295	Declaraciones de los Estados Miembros durante el Diálogo de los Jefes de Delegación (Venezuela)	Textual
CICTE/INF.3/04 add. 8 IC00297	Declaraciones de los Estados Miembros durante el Diálogo de los Jefes de Delegación (Paraguay)	Textual
CICTE/INF.3/04 add. 9 IC00298	Declaraciones de los Estados Miembros durante el Diálogo de los Jefes de Delegación (Colombia)	Textual
CICTE/INF.3/04 add. 10 IC00299	Declaraciones de los Estados Miembros durante el Diálogo de los Jefes de Delegación (Chile)	Textual

Número de documento	Título ^{4/}	Idiomas ^{5/}
CICTE/INF.3/04 add. 11 IC00310	Declaraciones de los Estados Miembros durante el Diálogo de Jefes de Delegación (República Dominicana)	Textual
CICTE/INF.3/04 add. 12 IC00323	Statements delivered by Member States during the Dialogue of Heads of Delegation (The Bahamas)	Textual
CICTE/INF.3/04 add. 13 IC00324	Statements delivered by Member States during the Dialogue of Heads of Delegation (Canada)	Textual
CICTE/INF.3/04 add. 14 IC00326	Intervenções dos Estados Membros no Diálogo dos Chefes de Delegação (Brasil)	Textual
CICTE/INF.3/04 add. 15 IC00328	Statements delivered by Member States during the Dialogue of Heads of Delegation (Saint Vincent and The Grenadines)	Textual
CICTE/INF.4/04 IC00292	Framework for Establishing An Inter-American CSIRT Watch and Warning Network (Presented by Ambassador Margarita Escobar, Chair of the Working Group of the OAS Committee on Hemispheric Security of the OAS, held on January 29, 2004, during the Third Plenary Session)	S E - -
CICTE/INF.5/04 IC00305	Alternative Sources of Financing for Security Improvements (Presentation by Sheila M. Donovan, Director, Department of Development Programs, Inter-American Agency for Cooperation and Development)	Textual
CICTE/INF.6/04 IC00306	ICAO AVSEC Programme: Future Challenges (Presentation by Michiel Vreedenburgh, Regional Officer, Aviation Security, International Civil Aviation Organization (ICAO) North American, Central American and Caribbean Regional Office)	Textual

Número de documento	Título^{4/}	Idiomas^{5/}
CICTE/INF.7/04 IC00311	Palabras del Embajador Horacio Serpa Úrbe, Secretario Pro Témproe del Comité Consultivo de la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y otros Materiales Relacionados (CIFTA) (Pronunciadas en la Tercera Sesión Plenaria, celebrada el día 29 de enero de 2004)	Textual
CICTE/INF.8/04 IC00313	Presentación del Presidente del Comité contra el Terrorismo (CTC) del Consejo de Seguridad de la Organización de las Naciones Unidas (Presentación realizada en la Cuarta Sesión Plenaria, celebrada el día 30 de enero de 2004)	Textual
CICTE/INF.9/04 IC00318	AN OAS CSIRT WATCH AND WARNING NETWORK: WHAT IS IT AND WHY DO WE NEED ONE? (Presentation by the Delegation of Canada at the Third Plenary Session held on January 29, 2004)	Textual
CICTE/INF.10/04 IC00319	Acción Legislativa Centroamericana y de República Dominicana de Combate al Terrorismo Informe de Avance del Proyecto (Presentado por la Unidad para la Promoción de la Democracia de la Secretaría General de la OEA, en la Cuarta Sesión Plenaria, celebrada el día 30 de enero de 2004)	Textual
CICTE/INF.11/04 IC00320	Presentation By Mr. David Beall, Executive Secretary of the Inter-American Drug Abuse Control Commission (CICAD) (Presented to the Fourth Plenary Session held on January 30, 2004)	Textual

IC00322T01

IC00262S01